



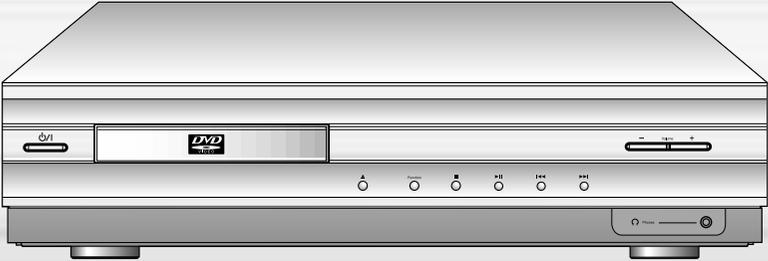
Système de cinéma Maison Numérique

HT-DL200

CET APPAREIL EST DISTRIBUÉ PAR :



Mode d'emploi



Avertissement

PRODUIT LASER
DE CLASSE 1

APPAREIL LASER DE CLASSE 1

Ce lecteur de Disque Compact est classé dans la catégorie des appareils LASER DE CLASSE 1.

Une utilisation de cet appareil autre que celle précisée dans ce manuel pourrait entraîner un risque d'exposition à des radiations laser.

PRÉCAUTIONS : IL PEUT SE PRODUIRE UNE ÉMISSION LASER INVISIBLE LORSQUE LE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ EST DÉFECTUEUX OU QU'IL A ÉTÉ RENDU INUTILISABLE. ÉVITEZ L'EXPOSITION DIRECTE AU FAISCEAU.



ATTENTION:
POUR ÉVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE DÉMONTÉZ PAS LE CAPOT. L'APPAREIL NE CONTIENT PAS DE PIÈCES RÉPARABLES PAR L'UTILISATEUR; S'ADRESSER À UN SERVICE APRÈS-VENTE QUALIFIÉ.



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil.

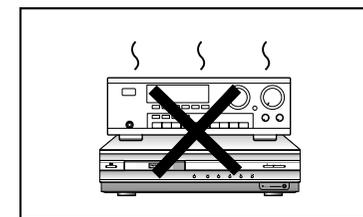
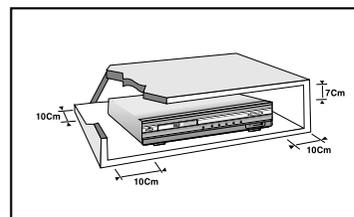


Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence de directives importantes dans la documentation accompagnant cet appareil.

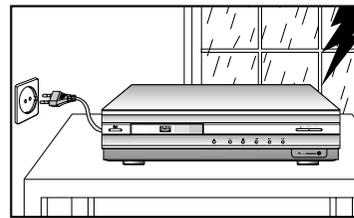
AVERTISSEMENT : Afin de diminuer les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

PRÉCAUTIONS : Afin d'empêcher le choc électrique, assurez-vous de placer la large lame dans la fente la plus large et insérez-la complètement.

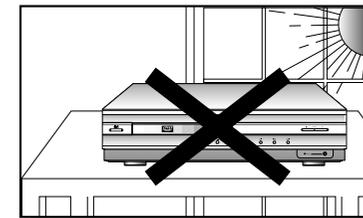
Précautions



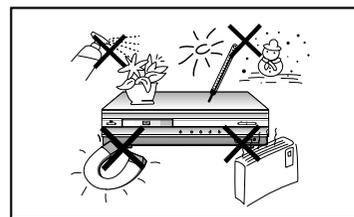
Assurez-vous que l'alimentation secteur de votre maison corresponde bien à celle indiquée sur l'étiquette d'identification collée au dos de votre appareil. Installez celui-ci à plat, sur un support adapté (mobilier), en lui laissant suffisamment d'espace libre pour une bonne ventilation (7 à 10 cm). Assurez-vous que les fentes de ventilation ne soient pas recouvertes. Ne placez pas d'autres appareils ni des appareils lourds sur votre lecteur DVD. Ne le placez pas sur des amplificateurs ou sur tout autre équipement pouvant dégager de la chaleur. Avant de déplacer le lecteur, assurez-vous que le tiroir à disque est vide. Ce lecteur DVD est conçu un usage continu. Le placer en mode veille n'interrompt pas son alimentation électrique. Pour séparer complètement le lecteur du secteur, il doit être déconnecté en débranchant, ce qui est conseillé si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.



En cas d'absence prolongée ou d'orage, il est conseillé de débrancher l'appareil de sa prise de courant.

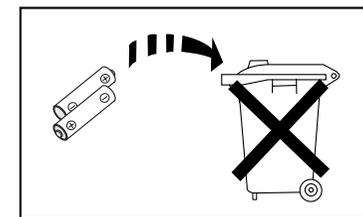


Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur importantes. Elles peuvent causer la surchauffe et la mauvaise fonctionnement de l'unité.



Protégez le lecteur de l'humidité et de la chaleur excessive (cheminée), ainsi que de tout équipement créant de puissants champs magnétiques ou électriques (haut-parleurs). Déconnectez le câble d'alimentation du secteur si le lecteur fonctionne mal. Votre lecteur n'est pas conçu pour une utilisation industrielle, mais pour une utilisation familiale. L'usage de ce produit est destiné à des fins purement privées. Copier ou télécharger des fichiers musicaux à des fins de commercialisation ou pour tout autre but lucratif constitue ou pourrait constituer une violation au Code de la propriété intellectuelle, exclusion de garantie : dans la mesure permise par la loi, toute déclaration ou toute garantie de non-contrefaçon de droits d'auteurs ou de tous autres droits de propriété intellectuelle résultant de l'utilisation du produit dans des conditions autres que celles visées ci-dessus est exclue.

Condensation : Si votre appareil et/ou des disques ont passé un certain temps dans une température ambiante froide, par ex. pendant un transport en hiver, attendez environ 2 heures qu'ils aient atteint la température ambiante afin d'éviter des dégâts sérieux.



La pile utilisée dans cet appareil contient des produits chimiques nuisibles à l'environnement. Ne jetez pas les piles avec les déchets domestiques. Nous recommandons que le remplacement des piles soit effectué par un technicien.



Table des Matières



DVD (Digital Versatile Disc) offre des images et des sons fantastiques, grâce au son ambiophonie Dolby Digital et à la technologie de compression vidéo MPEG-2. Vous pouvez maintenant profiter de ces effets pleins de réalisme chez vous comme si vous étiez dans un théâtre ou dans une salle de concert.



Les lecteurs DVD et les disques sont codés par région. Ces codes régionaux doivent correspondre pour le disque à utiliser. Si les codes ne correspondent pas, le disque ne sera pas lu.

Le numéro régional de ce lecteur est indiqué sur le panneau arrière du lecteur. (Votre lecteur DVD avec le code régional pourra lire uniquement les DVD avec les mêmes codes régionaux.)

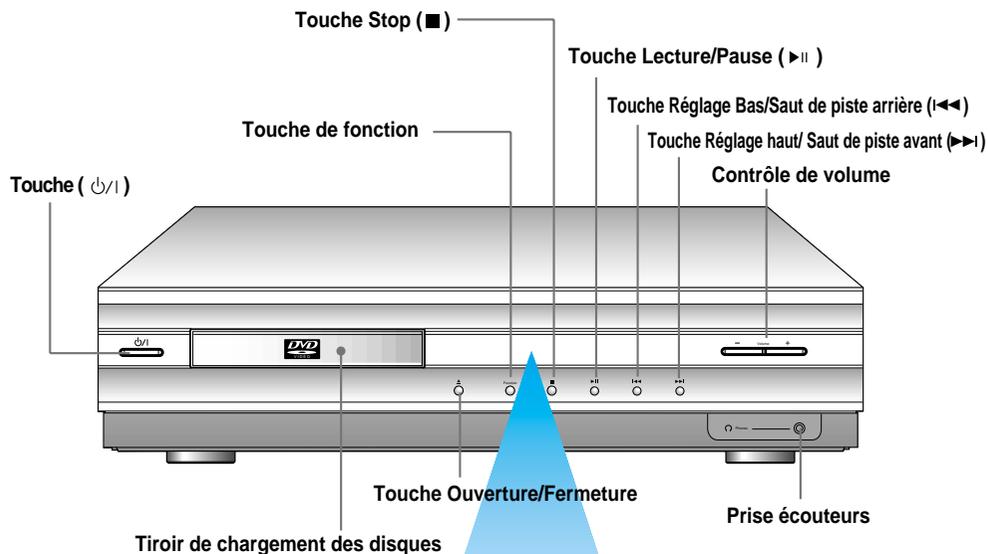
Protection contre la copie

- **Nombreux sont les disques DVD protégés contre la copie. Ainsi vous ne pouvez connecter votre lecteur DVD que directement à la télévision et non au magnétoscope. Si vous le connectez à un magnétoscope, vous n'obtiendrez que des images déformées par le système de protection MACROVISION.**
- Ce lecteur DVD intègre des technologies destinées à respecter la propriété intellectuelle dont les droits sont protégés par des brevets américains et des procédés de contrôle de la propriété de Macrovision Corporation et d'autres compagnies. L'utilisation de cette technologie doit être autorisée par Macrovision Corporation. Elle est limitée à l'usage domestique ou aux utilisations strictement définies par Macrovision Corporation. Les modifications techniques ou le démontage sont interdits.

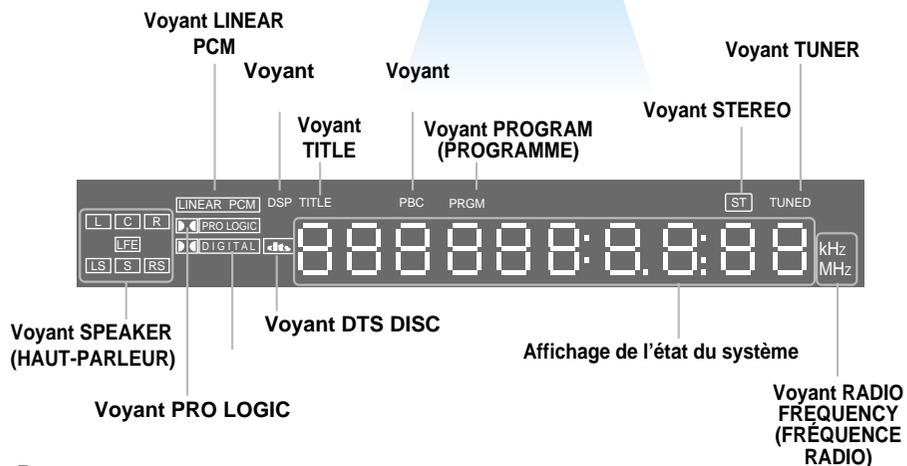
Avertissement	1
Précautions	2
Description	5
Télécommande	7
Connexion des enceintes	9
Branchez le Vidéo sur la TV	10
Connexion des antennes FM et AM(MW/LW)	11
Connexions AUX	12
Avant d'utiliser le lecteur DVD	14
Lecture des disques	15
Recherche en avant/arrière	17
Lecture lente/contrôle du temps restant	18
Répétition de lecture	19
Utilisation des Menus disque et titre	20
Lecture programmée	21
Sélection de la langue audio et de la langue des sous-titres	23
Diverses fonctions DVD	24
•Pour agrandir une image	24
•Sélection de l'angle d'écran souhaité	24
•Pour aller directement sur un titre, un chapitre ou un temps	24
Mise au point du système	25
Réglage des fonctions Langue	27
Contrôle du téléviseur avec la télécommande	28
Mise au point des haut-parleurs	29
Creation d'un champ sonore réaliste	33
Fonction DSP	34
Ecouter la radio	35
Préréglage des stations	36
Tuner RDS & RDS EON	37
Fonction veille	39
Dépistage des pannes	40
Précautions dans la manipulation et la conservation des disques	42
Types et caractéristiques des disques	43
Spécifications	44
Références	45

Description

Panneau avant



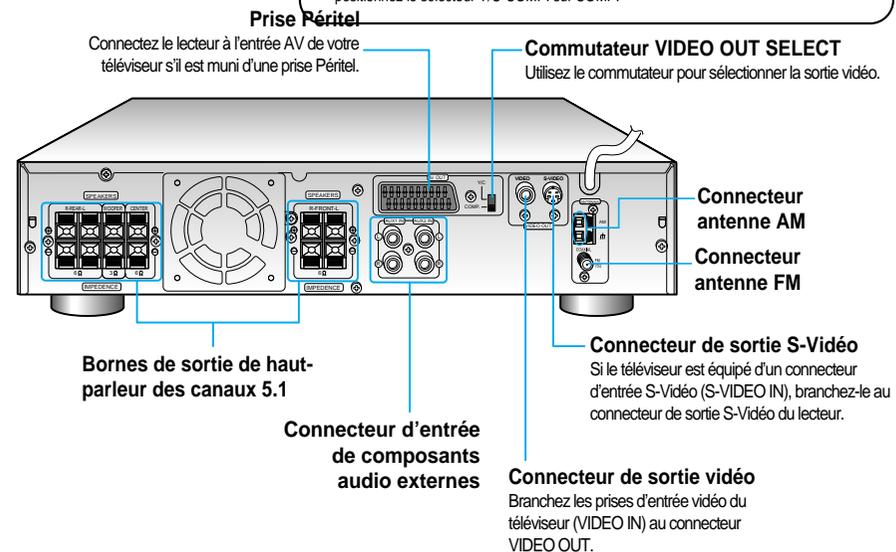
Affichage



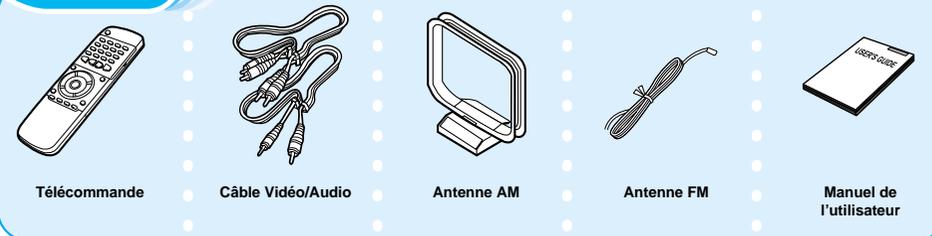
Panneau arrière

Utilisation du câble SCART (Péritel)

- Si votre téléviseur possède une prise S-vidéo (séparation Y/C), positionnez le sélecteur Y/C-COMP. de l'appareil central sur Y/C. Vous pouvez obtenir une meilleure qualité d'image en utilisant le réglage S-Video (séparation Y/C).
- Si votre téléviseur ne possède pas de prise S-vidéo (séparation Y/C), positionnez le sélecteur Y/C-COMP. sur COMP.



Accessoires



Télécommande

Touche DVD POWER (MARCHE DVD)

Touche DVD
Touche TUNER
Touche AUX

Touche Title (Titre)
Touche Menu
Touche Subtitle (Sous-titre)
Touche Audio MO/ST (mono/stéréo)

Display button
Return button
Go To button

Touche Effect (Effet)

Touche DSP

Pour ouvrir le couvercle de la télécommande, poussez à l'endroit indiqué, puis faites glisser le couvercle vers le bas.



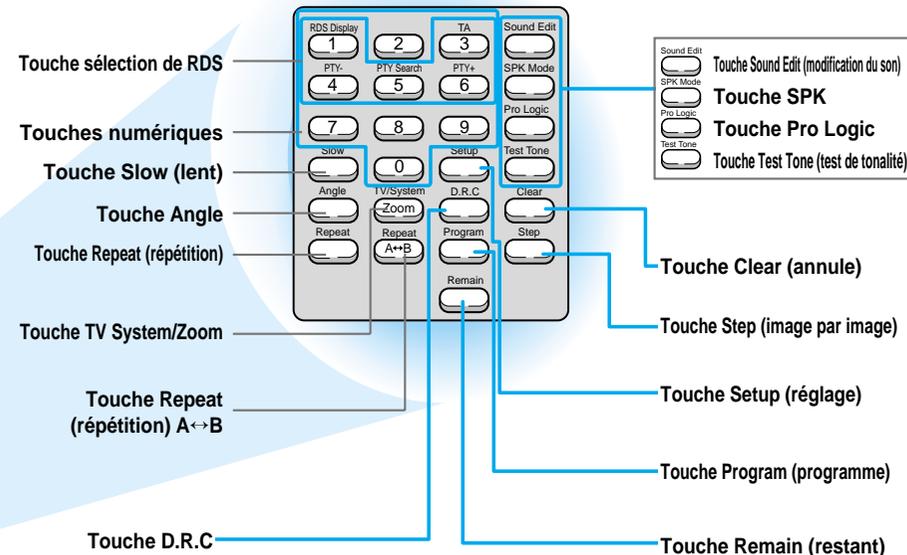
Touche Alimentation téléviseur
Touche sélection de chaîne
Touche contrôle du volume téléviseur
Touche TV/VIDEO

Touche Marche/Pause
Touche Stop
Réglage de la touche Prédéfini/ Saut de CD (Preset/CD Skip)
Réglage de la touche Syntonisation/ Recherche CD (Tuning Up/Down/ CD Search)

Touche Direction/Entrer

Touches de contrôle du volume
 Contrôle du volume de sortie des haut-parleurs

Touche veille
Touche Muet



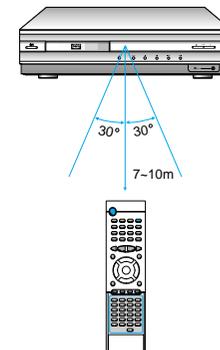
INSÉRER LES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

- 1 Retirez le cache piles à l'arrière de la télécommande en appuyant vers le bas et en faisant glisser le cache en direction de la flèche.
- 2 Insérez deux piles 1.5V AAA, en prenant soin de bien respecter la polarité (+ et -).
- 3 Remplacez le cache piles.

- ATTENTION**
- Suivez ces précautions pour éviter toute fuite ou fissure des piles:
- Placez les piles dans la télécommande en respectant leurs polarités: (+) à (+) et (-) à (-).
 - Utilisez des piles de type correct. Des piles ayant l'air similaires peuvent avoir une tension différente.
 - Remplacez toujours les deux piles en même temps.
 - N'exposez pas les piles à la chaleur ou à une flamme.

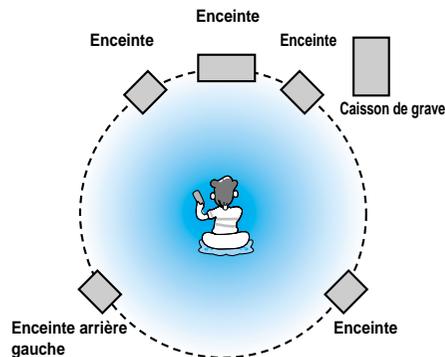
Gamme de fonctionnement de la télécommande

La télécommande peut être utilisée jusqu'à environ 23 pieds/7 mètres en ligne droite. Elle peut aussi fonctionner avec un angle horizontal de 30° à partir du capteur de la télécommande.

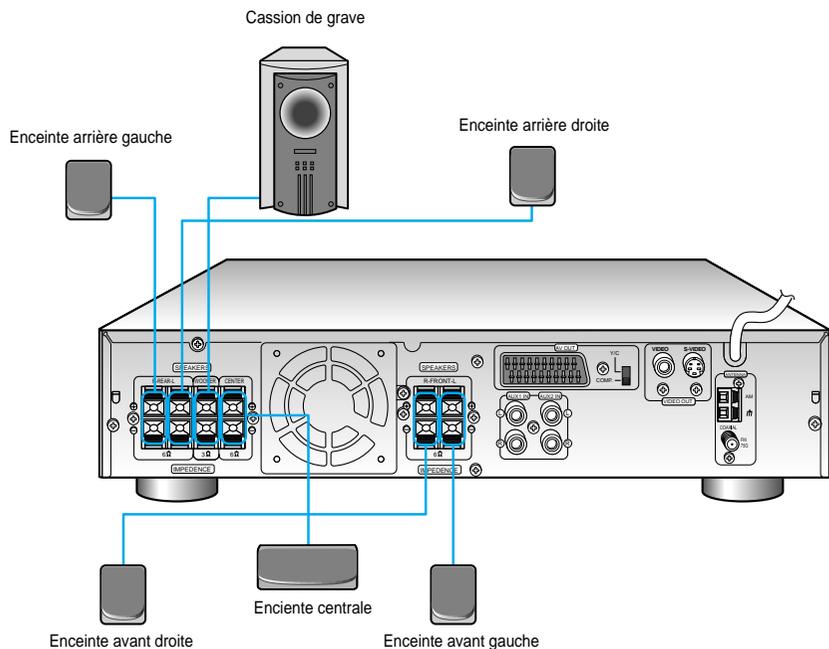
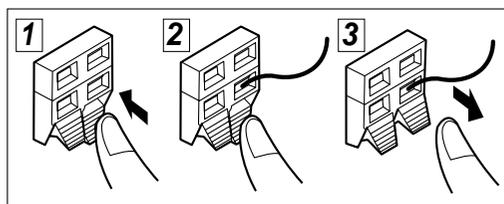


Connexion des enceintes

- Connectez les enceintes satellites, l'enceinte centrale et le caisson de grave aux prises du panneau arrière en utilisant les cordons d'enceinte fournis.
- Connectez respectivement le cordon blanc à la prise rouge (+) et le cordon noir à la prise noire (-).



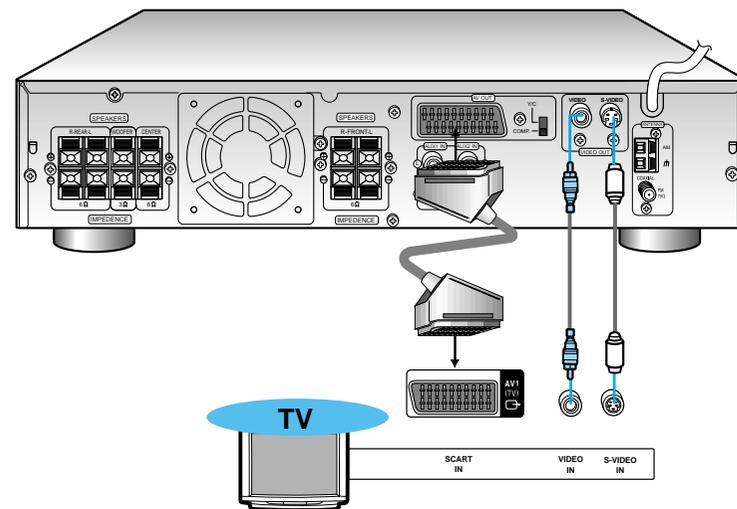
- 1** Faites pression et tenez le levier en position ouverte.
- 2** Insérez le cordon d'enceinte.
- 3** Retirez votre doigt pour relâcher le levier.



REMARQUE

- Pour des informations détaillées sur l'ajustement du temps de retard, référez-vous à "Réglage du temps de retard" à la page 30.

Branchez le Vidéo sur la TV



Vidéo composite (Bonne Qualité)

Branchez le câble vidéo de la prise VIDEO OUT (SORTIE VIDÉO) fourni sur le panneau arrière de l'appareil sur la prise VIDEO IN (ENTRÉE VIDÉO) de votre téléviseur.

S-Vidéo (Qualité Supérieure)

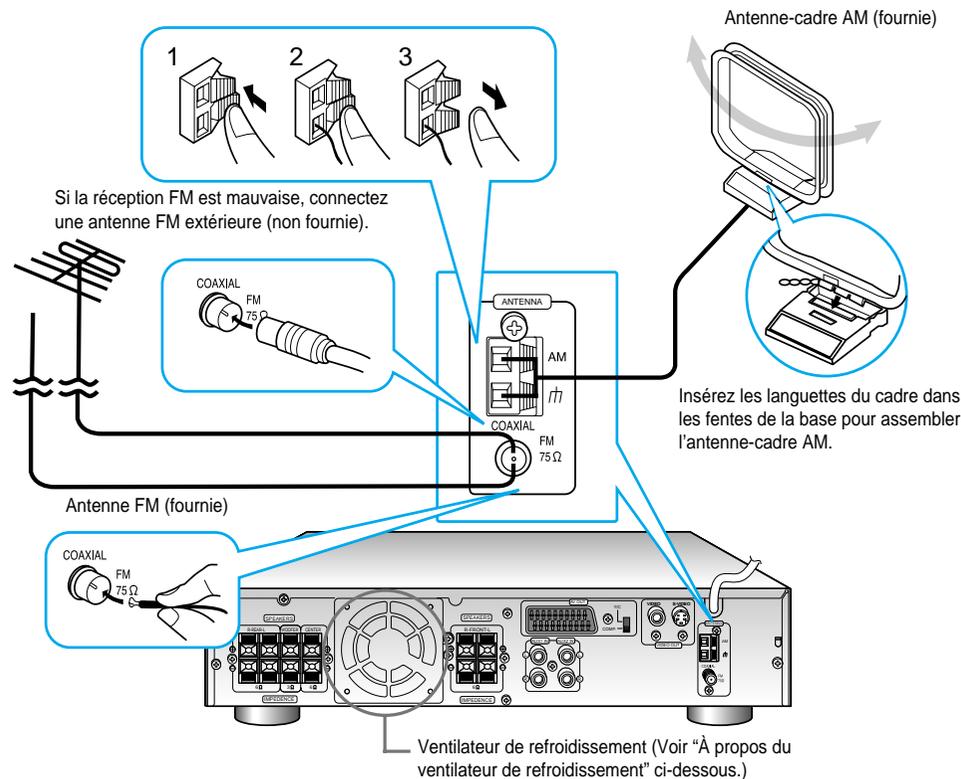
Si votre téléviseur est équipé d'une entrée S-Vidéo, branchez le câble S-Vidéo (non fourni) de la prise S-VIDEO OUT (S-SORTIE VIDÉO) sur le panneau arrière de l'appareil sur la prise S-VIDEO IN (S-SORTIE ENTRÉE) de votre téléviseur.

Scart (Meilleure Qualité)

Si votre téléviseur est équipé d'une entrée SCART, branchez le Prise Péritel (non fourni) du jack AV OUT sur le panneau arrière de l'appareil sur le jack SCART IN

Avant de régler le sélecteur Y/C-COMP, il faut mettre l'unité et le téléviseur en position de veille (standby).
Si la position Y/C n'est pas sélectionnée et que le téléviseur émet du bruit, veuillez remettre l'unité sous tension.

Connexion des antennes FM et AM(MW/LW)



Connexion de l'antenne FM

1. Connectez provisoirement l'antenne FM fournie à la prise FM 75 Ω COAXIAL.
2. Déroulez le fil de l'antenne et fixez-le à un mur ou une autre surface rigide dans un emplacement assurant une bonne réception.

• Si la réception est mauvaise, connectez une antenne extérieure. Avant d'attacher un câble coaxial de 75 Ω (avec un connecteur de type standard), déconnectez l'antenne FM fournie.

(À propos du ventilateur de refroidissement)

Un ventilateur de refroidissement se trouve sur le panneau arrière de l'appareil central et sert à empêcher qu'une température anormale se crée à l'intérieur de l'appareil central afin d'assurer un fonctionnement correct de l'appareil. Le ventilateur de refroidissement se déclenche automatiquement pour faire entrer de l'air frais dans l'appareil quand la température interne s'élève.

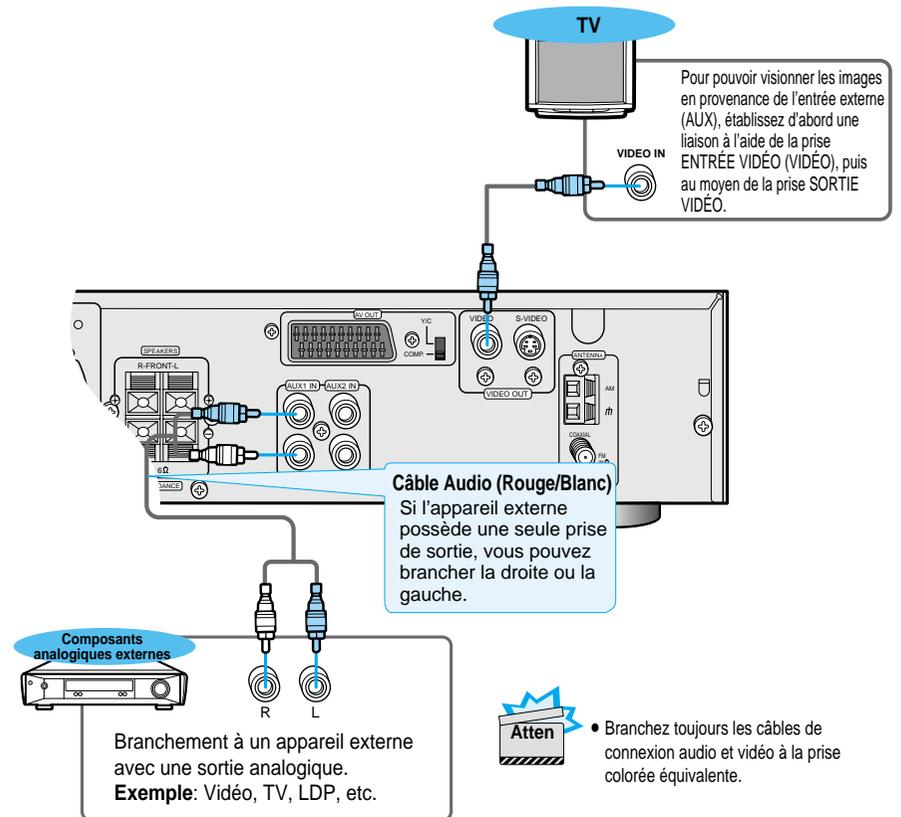
Pour des raisons de sécurité, veuillez respecter attentivement ce qui suit.

- Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante autour de l'appareil central. Une mauvaise ventilation peut entraîner un échauffement excessif et endommager l'appareil central.
- NE BLOQUEZ PAS le ventilateur de refroidissement ni les ouvertures ou trous de ventilation. (S'ils sont bloqués par un journal, un tissu, etc., l'appareil risque de ne pas être ventilé correctement.)

Connexion de l'antenne cadre AM(MW/LW)

1. Connectez l'antenne-cadre AM fournie aux prises AM et MW/LW .
2. Si la réception est mauvaise, connectez un fil extérieur recouvert de vinyle à la prise AM. (Laissez l'antenne-cadre AM connectée).

Connexions AUX



Effectuer la sélection entrée analogique

Unité télécommande Appuyez sur la touche **AUX** et sélectionnez AUX1IN, AUX2 IN.

Unité principale Appuyez sur la touche **Fonction** et sélectionnez AUX1IN, AUX2 IN.

Avant d'utiliser le lecteur DVD

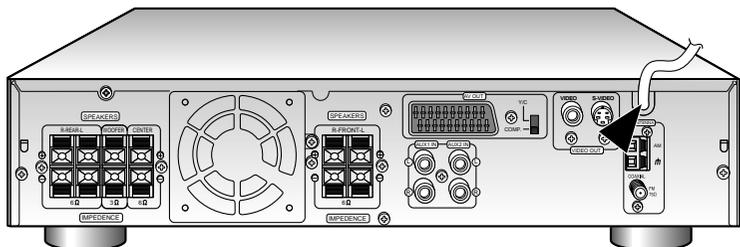
Votre lecteur DVD peut utiliser les disques DVD, VCD, et CD.
Les instructions d'utilisation peuvent changer selon le type de disque. Lisez attentivement les instructions avant l'utilisation.

Branchement de la mini chaîne à la prise secteur

Le cordon d'alimentation doit être connecté à une prise secteur appropriée.

Avant de brancher votre appareil à la prise, vous devez vérifier le voltage.

1. Branchez le cordon d'alimentation secteur AC Cord (à l'arrière de la chaîne) dans une prise secteur appropriée.
2. Appuyez sur On/Standby pour mettre le lecteur DVD en marche.

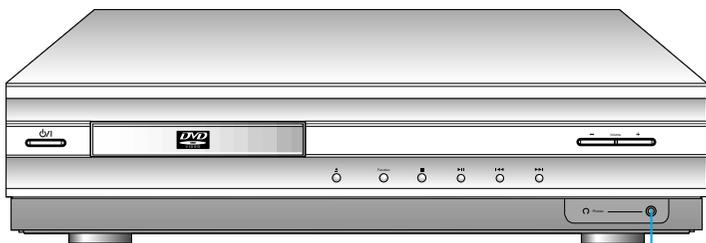


Écoute avec des écouteurs

Utilisez les écouteurs pour une écoute privée (non fournis).

Branchez les écouteurs à la prise HEADPHONES (Écouteurs) sur le panneau avant.

- Aucun son ne sort des haut-parleurs.
- Pour éviter des dommages à votre ouïe, n'augmentez pas trop le niveau de volume quand vous utilisez les écouteurs.



Prise HEADPHONE (Écouteurs)

1

Allumez votre lecteur DVD et votre téléviseur.

2

Sélectionnez un mode vidéo en appuyant sur la touche TV/VIDEO.

3

Appuyez sur la touche DVD pour sélectionner la fonction d'entrée DVD.

REMARQUE

- Le message "WAIT" (Attendre) qui apparaît à l'écran pendant sept à huit secondes après avoir mis l'appareil sous tension ou sélectionné une fonction DVD indique une période de stabilisation permettant d'optimiser le rendement du lecteur DVD. Pendant l'affichage de ce message, les autres touches restent inactives.
- Quand la puissance n'est pas allumée, appuyez sur le bouton d'Arrêt (■) sur l'unité principale pendant plus de 5 secondes. L'intérieur du produit sera initialisé à son état optimum.
- Si votre téléviseur n'est pas un SAMSUNG, voir "Contrôle du téléviseur par télécommande" à la page 28.

Sélection TV System



Appuyez sur la touche TV System en mode stop.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche TV System, "NTSC, PAL" sont sélectionnés dans cet ordre.

※ Plusieurs pays utilisent des différents types de systèmes de retransmission télévisée et différents systèmes audio, vidéo et de canaux.

Exemple : Le lecteur ne peut pas lire un DVD avec le code PAL avec un téléviseur NTSC.

Compatibilité de lecture de CD-R/RW

- Votre lecteur DVD peut aussi lire les disques CD-R et CD-RW enregistrés en format audio numérique. Quand vous enregistrez vos propres disques CD-R ou CD-RW, faites attention que la session d'enregistrement soit correctement achevée, sinon ils ne pourront pas être lus. (certains disques CD-R/RW pourraient ne pas fonctionner selon les propriétés des disques ou la qualité de l'enregistrement.)
- Les disques CD-RW ont un taux de réflexion inférieur au support CD-R et par conséquent, il faut plus de temps pour lire les disques CD-R.
- Les disques CD-RW enregistrés à grande vitesse sont difficiles à lire de la part du lecteur DVD. Si la vitesse d'enregistrement pour les disques CD-RW n'est pas prédéterminée, enregistrez-les à basse vitesse.



Lecture des disques

1

Appuyez sur la touche **Open/Close** (▲) pour ouvrir le tiroir de chargement des disques.

- La touche est placée sur le panneau avant du lecteur (pas sur la télécommande).

2

Insérez un disque DVD.

- Placez le disque avec soin dans le tiroir, étiquette de présentation du disque vers le haut.

3

Appuyez de nouveau sur la touche **Open/Close** (▲) pour fermer le tiroir de chargement des disques.

- La lecture commence automatiquement

Utilisation de l'affichage sur écran

Appuyez sur la touche **Display** (Affichage)

The diagram shows the remote control with the 'Display' button highlighted. Below it, a vertical stack of three 'Display' buttons is shown with arrows pointing to a screen. The screen displays two menu screens. The first screen shows: DVD VIDEO, T 1/2, C 1/8, and 00:00:00. The second screen shows: DVD VIDEO, KOR, KOR 1/3, OFF, and 1/1. Arrows point from these icons to their respective labels: 'Voyant DVD', 'Voyant TITLE (Titre)', 'Voyant CHAPTER (Chapitre)', 'Voyant TITLE ELAPSED (titre écoulé)', 'Voyant SUBTITLE LANGUAGE (Langue sous-titre)', 'Voyant AUDIO LANGUAGE (Langue audio)', 'Voyant DISC TYPE (Type de disque)', and 'Voyant ANGLE', 'Voyant REPEAT (Répétition)'. A large blue arrow points down to a box that says 'L'affichage sur écran apparaît.'

Pause de lecture



Appuyez sur la touche **Play/Pause** (▶||) pendant la lecture.

- Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche **Play/Pause** (▶||).

Remarque

- Selon le disque, l'écran initial des renseignements sur le disque peut se présenter de manière différente.
- Quand vous passez un DVD en format MPEG, la vidéo risque de ne pas être restituée correctement, ce qui peut résulter en une déformation des images.

Arrêt de la lecture



Appuyez sur la touche **Stop** (■) pendant la lecture.

- Pendant la lecture, quand on appuie sur la touche **STOP** (■), la position est mémorisée et **▶■ STOP** s'affiche. Quand on appuie ensuite sur la touche **Play/Pause** (▶||) ou sur la touche Retour, la lecture reprend depuis la position à laquelle elle avait été arrêtée.
- Si on appuie une deuxième fois sur la touche **Stop** (■), la fonction mémoire 'resume play' (reprise de lecture) est effacée et **■ STOP** s'affiche. Quand on appuie sur la touche **Play/Pause** (▶||), la lecture commence depuis le début.

Qu'est-ce qu'un titre ?

Un film contenu dans le disque DVD.

Qu'est-ce qu'un chapitre ?

Chaque titre sur un disque DVD est divisé en plusieurs sections plus petites appelées "chapitres".

Couper le son temporairement ?



Appuyez sur la touche **Mute** (Muet) pendant la lecture.

- Cette opération peut être utilisée quand vous désirez accueillir des invités ou répondre au téléphone.

REMARQUE

Si vous laissez le lecteur en mode Pause pendant plus de 3 minutes, il s'arrêtera.

Recherche en avant/arrière

Pendant la lecture, vous pouvez rechercher rapidement dans un chapitre ou une piste une scène ou une mélodie spécifique.

Lecture à grande vitesse

Appuyez sur les touches ◀◀ et ▶▶.

Chaque fois que l'on appuie sur la touche ◀◀

Chaque fois que l'on appuie sur la touche ▶▶

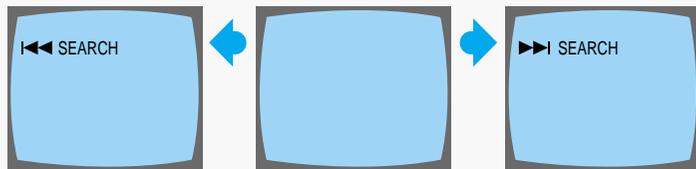


• les DVD permettent une lecture à rebours.

Saut de chapitre

Appuyez sur les touches ◀◀ et ▶▶.

- Chaque fois que l'on appuie sur la touche pendant la lecture, on passe au chapitre précédent ou suivant pour la lecture.
- Toutefois, vous ne pouvez pas sauter de plusieurs chapitres en avant ou en arrière.



Lecture image par image

Appuyez sur la touche Step.

- L'image avance d'une image chaque fois que l'on appuie sur la touche.

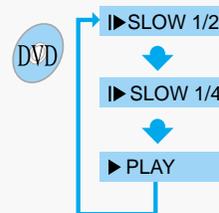
REMARQUE On n'entend aucun son pendant la lecture à grande vitesse, la lecture lente ou image par image.

Lecture lente/contrôle du temps restant

Lecture lente

Appuyez sur la touche Slow (lent).

Chaque fois que l'on appuie sur la touche Slow (lent)



La vitesse de la lecture lente change et la sélection (1/2X, 1/4X, 1/8X, 1/16X et lecture normale) est répétée.

Contrôle du temps restant

Appuyez sur la touche Remain (restant).

- Vous pouvez contrôler le temps total et le temps restant d'un titre ou d'un chapitre pendant sa lecture.

Chaque fois que l'on appuie sur la touche Remain (restant)



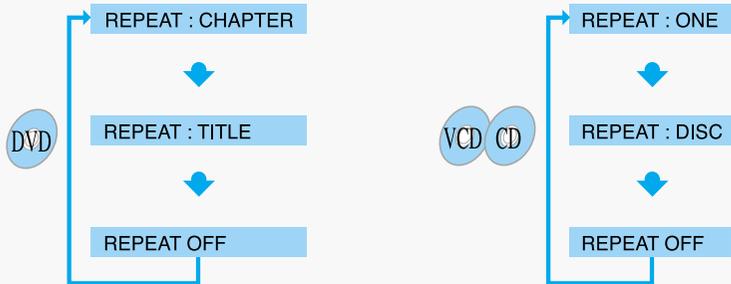
Répétition de lecture

Répétition de lecture vous permet de répéter un chapitre, un titre ou une piste.

Lecture répétée

Appuyez sur la touche Repeat (répétition).

Chaque fois que l'on appuie sur la touche Repeat (répétition).



Remarque

L'opération de répétition de lecture n'est pas possible avec les disques VCD version 2.0 si le PCB est activé.
Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche Menu et sélectionnez "PBC OFF".

Répétition de lecture A↔B

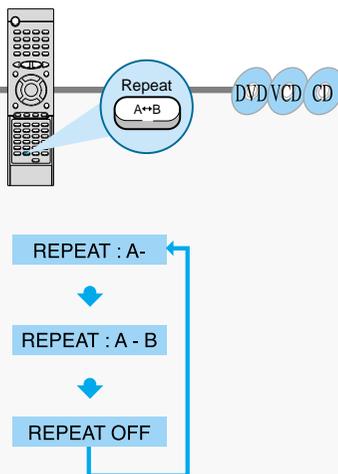
1 Appuyez sur la touche **Repeat A↔B** (Répétition de lecture A↔B) au début (A) du segment que vous souhaitez revoir.

2 Appuyez de nouveau sur la touche **Repeat A↔B** (Répétition de lecture A↔B) à la fin (B) du segment (B) que vous souhaitez revoir.

- Le segment commence à être répété.

Pour retourner à la lecture normale

Appuyez sur la touche **Repeat A↔B** (Répétition de lecture A↔B)



Utilisation des Menus disque et titre

Pour sélectionner le Menu disque

Vous pouvez utiliser les menus pour la langue audio, la langue des sous-titres, le profil, etc. Le contenu des menu DVD diffèrent de disque à disque.

1

Appuyez sur la touche **Menu** pendant la lecture.

2

Utilisez les touches **Up/Down** (haut/bas) (▲/▼) ou **Left/Right** (gauche/droite) (◀/▶) pour accéder aux différentes fonctions.

3

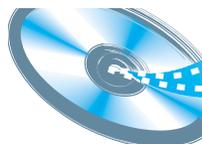
Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer).

- L'écran Menu s'affiche.
- Vous pouvez effectuer la lecture d'un vidéo CD v. 2.0 à l'aide de la fonction PBC marche/arrêt.

- L'élément sélectionné sera activé.

Utilisation du Menu Titre

Pour les DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez voir le titre de chaque film.
Selon le disque, cette fonction pourrait ne pas fonctionner du tout ou fonctionner de manière différente.



Lecture programmée

Utilisez cette fonction avec les CD vidéo et musicaux pour lire les pistes dans un ordre particulier.



Pour programmer les pistes dans un ordre

1

Appuyez sur la touche **Program** (Programme).

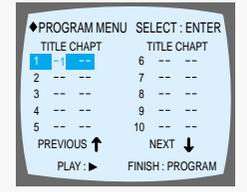
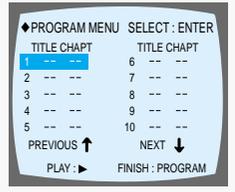
2

Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer), puis utilisez les touches numériques pour sélectionner le titre souhaité.

3

Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer), puis utilisez les touches numériques pour sélectionner le chapitre souhaité.

- Vous pouvez aussi utiliser la touche (◀/▶/▲/▼).
- Vous pouvez aussi utiliser la touche (◀/▶/▲/▼).



4

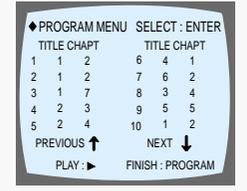
Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer).

5

Vous pouvez ainsi continuer la programmation si vous le désirez.

- Le numéro de piste sélectionnée est programmé et le curseur se déplace sur le numéro suivant.

- Si vous programmez plus de 10 pistes, sélectionnez **NEXT** (suivant) et appuyez sur la touche **Enter** (Entrer). L'écran de sélection de programmation sur lequel vous pouvez programmer jusqu'à 10 pistes s'affiche.



Pour lire les pistes dans un ordre programmé



Appuyez sur la touche **Play/Pause** (▶||).

Pour annuler la programmation

Appuyez sur la touche **Program** (Programme) ou sur la touche **Stop** (■).

Pour changer la programmation



1

Appuyez sur la touche **Up/Down** (Haut/Bas) (▲/▼) pour sélectionner le numéro de piste que vous souhaitez changer.

2

Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer) pour sélectionner le titre ou le chapitre que vous souhaitez changer.

3

Appuyez sur la touche **Clear** (Annule) et ensuite appuyez sur les touches numériques.

- Le numéro suivant sera sélectionné quand on appuie de nouveau sur la touche **Enter** (Entrer).
- Vous pouvez aussi utiliser la touche **Left/Right** (Gauche/Droite) (◀/▶).

4

Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer)

5

Répétez les étapes de 1 à 4 pour changer la programmation.

- Le curseur se déplace sur le numéro suivant.

Pour annuler toute la programmation

- Appuyez deux fois sur la touche **Stop** (■) pendant la lecture.
- Appuyez une fois sur la touche **Stop** (■) quand vous êtes en mode Stop.
- Appuyez sur la touche **Open/Close** (▲) de l'unité principale. Le tiroir de chargement des disques s'ouvre puis se ferme. La programmation est ainsi annulée.

Si vous avez appuyé sur un mauvais numéro



REMARQUE

Vous pouvez programmer ou changer des pistes particulières pour les disques VCD ou CD de la même manière.

Appuyez sur la touche Clear (Annule)

- Si vous souhaitez annuler une sélection au cours de la programmation, sélectionnez la piste (ou le chapitre, ou le titre) que vous souhaitez éliminer et ensuite appuyez sur la touche **Clear** (Annule).

Sélection de la langue audio et de la langue des sous-titres

Sélection de la langue audio

Appuyez sur la touche Audio.

- Selon le nombre de langues enregistrées sur le disque DVD, vous sélectionnez une langue audio (CORÉEN, ANGLAIS, JAPONAIS, etc.) chaque fois que l'on appuie sur la touche.



REMARQUE

Selon le disque, vous pouvez sélectionner DTS ou DIGITAL PRO LOGIC.

Sélection de la langue des sous-titres

Appuyez sur la touche Subtitle (sous-titres).

- Selon le nombre de langues enregistrées sur le disque DVD, vous sélectionnez une langue de sous-titres différents (CORÉEN, ANGLAIS, JAPONAIS, etc.) chaque fois que l'on appuie sur la touche.
- Pour faire disparaître les sous-titres, sélectionnez "OFF".



REMARQUE

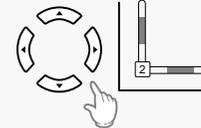
- Le mot **INVALID** (invalide) s'affiche sur l'écran du téléviseur !
- Si ce message apparaît sur l'écran du téléviseur quand on utilise les touches, le fonctionnement n'est pas possible avec ce disque particulier.
- Selon le disque, les fonctions de langue audio ou des sous-titres pourraient ne pas fonctionner.

Diverses fonctions DVD

Pour agrandir une image

Appuyez sur la touche Zoom.

- Les images peuvent être agrandies 2x et 4x.
- Pendant la lecture de DVD, appuyez sur la touche Zoom pour zoomer en 2X/4X/normal, dans cet ordre.
- Appuyez sur ◀/▶/▲/▼ pour déplacer la partie agrandie que vous souhaitez regarder.



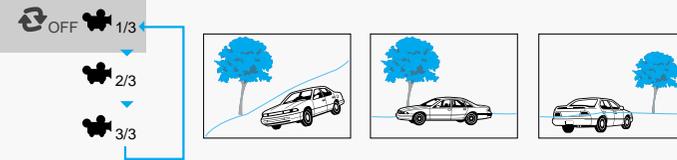
REMARQUE

Le fonctionnement du zoom 2X est possible lors de la lecture du CD Vidéo.

Sélection de l'angle d'écran souhaité

Appuyez sur la touche Angle.

- Cette fonction s'effectue uniquement avec les disques sur lesquels plusieurs angles ont été enregistrés.
- Pendant la lecture, appuyez sur la touche Angle pour sélectionner l'angle souhaité parmi 1/3, 2/3, 3/3, normal, dans cet ordre.



Pour aller directement sur un titre, un chapitre ou un temps

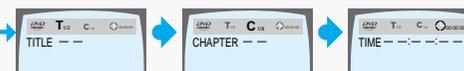
1

Appuyez sur la touche **Go To** (Aller à).

2

Appuyez sur les touches numériques ou sur la touche **Left/Right** (Gauche/Droite) (◀/▶).

- Chaque fois que l'on appuie sur la touche, on répète ce qui est montré ci-dessous.



- La scène choisie est repérée, puis présentée.
- La fonction Titre peut ne pas fonctionner avec certains types de disques.



Mise au point du système

Vous pouvez utiliser la fonction Mise au point du lecteur DVD pour sélectionner le format d'écran du téléviseur, la limite d'écoute ou le mode de sortie numérique.



Pour mettre au point le système

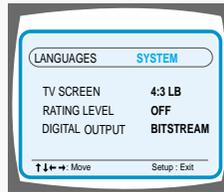
1

En mode stop, appuyez sur la touche **Setup** (mise au point).



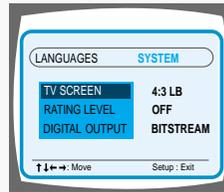
2

Appuyez sur la touche **Left/Right** (Gauche/Droite) (◀ / ▶) pour sélectionner le système.



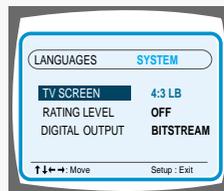
3

Appuyez sur la touche **Up/Down** (Haut/Bas) (▲ / ▼) pour sélectionner l'élément souhaité



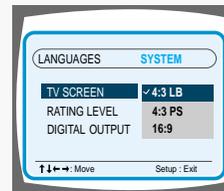
4

Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer) ou sur la touche **Right** (Droite) (▶).



5

Appuyez sur la touche **Up/Down** (Haut/Bas) (▲ / ▼) pour sélectionner le sous-élément souhaité et appuyez sur la touche **Enter** (Entrer).



- Allez sur les éléments détaillés.
- Puis, appuyez sur la touche Left (Gauche) (◀) pour retourner à l'étape précédente.

Terminer la mise au point du système



- Appuyez sur la touche **Setup** (mise au point).

ECRAN DU TÉLÉVISEUR (FORMAT ECRAN TÉLÉVISEUR)

Sélectionnez quand vous souhaitez regarder un écran 16:9 sur le téléviseur avec un écran 4:3.



4:3LB

Vous pouvez voir toute l'image en 16:9, mais des barres noires apparaissent au sommet et au bas de l'écran.

4:3PS

Vous pouvez voir uniquement la partie centrale de l'écran 16:9.

16:9

Vous pouvez voir en écran large mais le sommet et le bas des images seront coupés.

- Si le film est enregistré en 4:3, vous ne pouvez pas le voir en 16:9 avec les fonctions ci-dessus.

NIVEAU PARENTAL

La fonction niveau de contrôle parental fonctionne avec les DVD gradés, pour aider à contrôler le type de DVD que votre famille regarde.



1. Sélectionnez **RATING LEVEL** (Niveau de contrôle parental), puis appuyez sur la touche **Enter** (Entrer).

Quand le mot de passe du niveau parental a été oublié

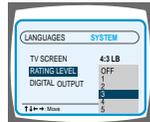
Placez le lecteur en mode Stop, maintenez la touche **Stop** (■) sur l'unité principale pendant plus de 5 secondes.

- "INITIAL" apparaît sur l'affichage et tous les réglages par défauts retournent aux réglages d'usine.



2. Utilisez les touches avec des numéros pour entrer le mot de passe à 4 chiffres.

- Le mot de passe du lecteur est réglé sur "7890" par défaut.



3. Utilisez les touches **Up/Down** (Haut/bas) (▲ / ▼) pour sélectionner **RATING LEVEL** (niveau parental) ou **NEW PASSWORD** (nouveau mot de passe), puis appuyez sur la touche **Enter** (Entrer).

- Il y a jusqu'à 8 niveaux de contrôle parental sur un disque.
- Si on sélectionne le Niveau 6, un disque qui contient un niveau parental 7 et supérieur ne peut pas être lu.
- Si vous sélectionnez **NEW PASSWORD** (nouveau mot de passe), l'écran change et vous permet d'entrer le nouveau mot de passe.

Réglage des fonctions Langue

En utilisant la fonction Mise au point du lecteur DVD, vous pouvez personnaliser la langue du Menu, la langue des sous-titres et la langue du Menu du disque.

Pour mettre au point la fonction langue

1

Appuyez sur la touche **Setup** (mise au point) dans le mode stop



2

Appuyez sur la touche **Up/Down** (Haut/Bas) (▲/▼) pour sélectionner l'élément souhaité.



OSD LANGUAGE (LANGUE MENU LECTEUR)
AUDIO (LANGUE AUDIO)
SUBTITLE (LANGUE SOUS-TITRES)
MENU LANGUAGE (LANGUE MENU DISQUE)

3

Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer) ou sur la touche **Right** (Droite) (▶).

4

Appuyez sur la touche **Up/Down** (Haut/Bas) (▲/▼) pour sélectionner la langue désirée et puis appuyez sur la touche **Enter** (Entrer).

- Déplacez-vous sur la fonction Langue.
- Puis appuyez sur la touche **Left** (Gauche) (◀) pour retourner à l'étape précédente.



Pour terminer la mise au point



- Appuyez sur la touche **Setup** (mise au point).

Contrôle du téléviseur avec la télécommande

Vous pouvez configurer votre télécommande pour qu'elle fonctionne avec un téléviseur de marque différente. Pour configurer la télécommande, servez-vous du code correspondant à votre appareil.

1 Allumez le téléviseur.

2 Orientez la télécommande du lecteur DVD vers le téléviseur.

3 En gardant la touche **TV** enfoncée, composez le code de la marque correspondant à votre téléviseur.

Code	Brand	Code	Brand
01	SAMSUNG 1	16	SHARP 3
02	SHARP 2	17	ZENITH
03	SONY	18	LG 3
04	MAGNAVOX	19	DAEWOO 8
05	SANYO 1	20	SANYO 2
06	LG 2	21	EMERSON
07	RCA	22	SHARP 3
08	LG 1	23	SAMSUNG 4
09	TOSHIBA	24	MATSUSHITA
10	HITACHI	25	NOBLEX
11	JVC	26	TELEFUNKEN
12	PANASONIC 1	27	NEWSAN
13	MITSUBISHI 2	28	LOEWE
14	SAMSUNG 2	29	RCA2
15			

Exemple : Pour les téléviseurs Samsung_1

En maintenant la touche **TV** enfoncée, appuyez sur la touche numérique 0 + 1.

4 Si le téléviseur s'éteint, la programmation est complétée.

Fonction Compression dynamique (DRC)

Cette fonction permet la perfection du son avec les effets Dolby Digital même quand vous écoutez à faible volume pendant la nuit.

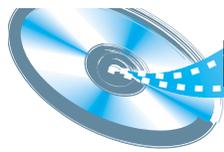
Appuyez sur la touche **D.R.C.**

- La sélection commute entre "D.R.C. ON" et "D.R.C. OFF" chaque fois que l'on appuie sur la touche
- Cette fonction est active uniquement en mode Dolby Digital.



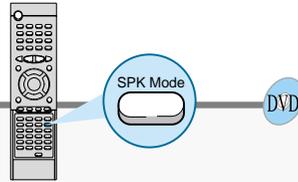
Remarque

- Si votre TV ne passe pas du mode VIDEO au mode TV, appuyez deux fois sur la touche TV POWER (TV/|).
- La télécommande ne fonctionne pas avec tous les modèles de téléviseurs des marques indiquées sur la liste.



Mise au point des haut-parleurs

Réglage du mode haut-parleur et du temps de retard



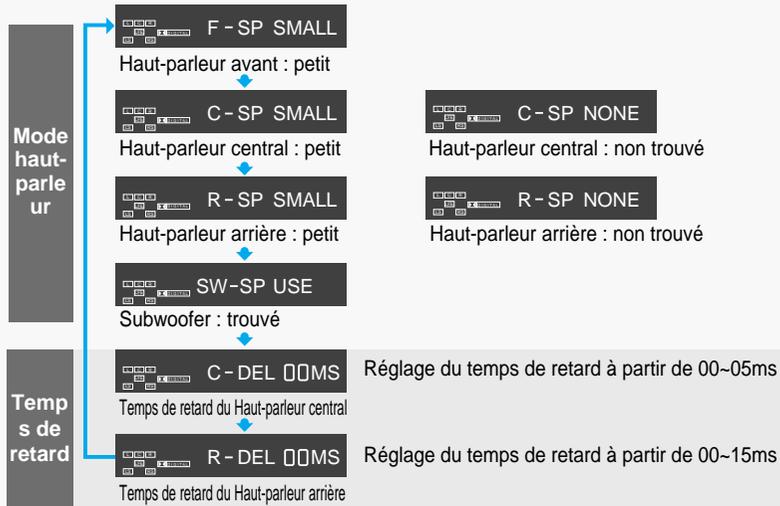
1

Appuyez sur la touche SPK Mode.

2

Appuyez sur la touche **Left/Right** (Gauche/Droite) (◀ / ▶) pour sélectionner l'élément souhaité.

- Chaque fois que l'on appuie sur la touche, une sélection différente de mode est affichée sur le panneau avant comme montré ci-dessous.



C - SP NONE
Haut-parleur central : non trouvé

R - SP NONE
Haut-parleur arrière : non trouvé

- **PLAGE RÉDUITE:** Si vous sélectionnez cette option, les fréquences sonores en dessous de 200 Hz seront prises en charge par le caisson d'extrêmes graves.
- **ENCEINTES:** Sélectionnez cette option quand les enceintes sont installées.
- **AUCUNE:** Sélectionnez cette option quand les enceintes ne sont pas installées.

REMARQUE L'affichage change selon le mode de sortie audio actuel (DSP, PROLOGIC, 3-STEREO, STEREO, etc.).

Pour régler le temps de

⌘ Avec le son d'ambiphonie à canaux 5.1, vous pouvez profiter du meilleur son si la distance entre vous et chaque haut-parleur est la même. Vous pouvez régler le temps de retard du haut-parleur central/arrière pour personnaliser le son par rapport à l'acoustique de votre pièce.

- ⌘ **Réglage du haut-parleur central**
Si la distance, sur la figure, de Dc est égale ou plus longue que celle de Df, réglez le mode à 0ms. Sinon, changez le réglage selon le tableau.
- ⌘ **Réglage des haut-parleurs arrière**
Si la distance, sur la figure, de Df est égale à celle de Ds, réglez le mode à 0ms. Sinon, changez le réglage selon le tableau.

(A)=Df-Dc

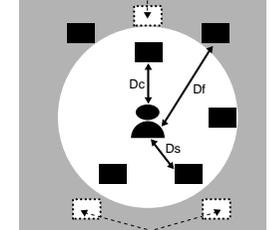
Distance de (A)	Valeur(ms)
50	1.3
100	2.6
400	3.9
200	5.3

(B)=Df-Ds

Distance de (B)	Valeur(ms)
200	5.3
400	10.6
600	15.9

Dc : Distance du haut-parleur central à la position d'écoute
 Df : Distance des haut-parleurs avant à la position d'écoute
 Ds : Distance des haut-parleurs arrière à la position d'écoute

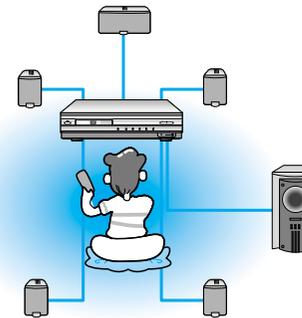
Position idéale du haut-parleur central



Position idéale du haut-parleur arrière

Placez tous les haut-parleurs à l'intérieur d'un cercle comme montré sur la figure.

Méthodes de réglage des haut-parleurs



Haut-parleurs avant ● ● ●

Réglez les haut-parleurs avant pour que leurs tweeters (gamme élevée) soient alignés environ à la hauteur d'écoute, à un angle horizontal de 45° par rapport à la position d'écoute.

Haut-parleur central ● ● ●

Le haut-parleur devrait idéalement être placé avec sa surface supérieure au niveau des haut-parleurs avant. Toutefois, vous pouvez placer le haut-parleur au sommet ou à côté du bas de votre ensemble téléviseur.

Haut-parleurs arrière ● ● ●

Réglez les haut-parleurs arrière avec l'arrière parallèle aux murs, à 60-90 centimètres (2 à 3 pieds) au-dessus de la position d'écoute. Si l'espace derrière la position d'écoute est insuffisante (par exemple, trop près d'un mur), placez les haut-parleurs arrière un en face de l'autre des deux côtés.

Haut-parleur Subwoofer ● ● ●

Placez le subwoofer à tout emplacement proche de la position d'écoute.

Méthodes de mise au point des haut-parleurs

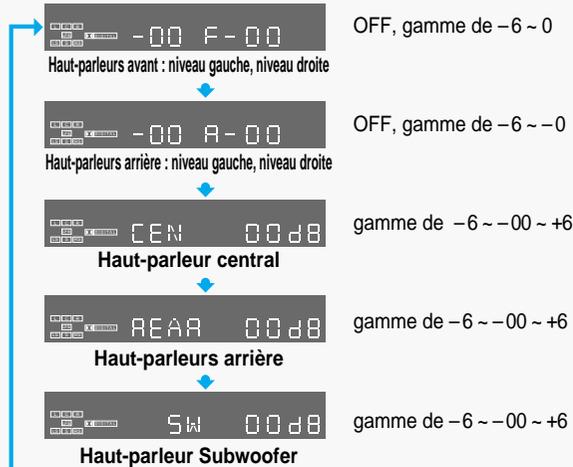
Pour effectuer l'ajustement des haut-parleurs

1

Appuyez sur la touche **Sound Edit** (Modification du son).

- Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la sélection commute de la manière suivante.

Exemple : mise au point du son 5.1CH



Remarque

L'affichage change selon le mode de sortie audio actuel (DSP, PROLOGIC, 3-STEREO, STEREO, etc.).

2

Utilisez la touche **Left/Right** (Gauche/Droite) (◀/▶) pour effectuer les réglages.

Mise au point du test des haut-parleurs

Appuyez sur la touche **Test Tone** (test de tonalité).

- Les signaux de sortie du test sont envoyés dans l'ordre suivant : L(Haut-parleur avant/gauche) C(haut-parleur central) R(haut-parleur avant/droite) RS(haut-parleur ambiophonie/droite) LS(haut-parleur ambiophonie/gauche) LFE(Subwoofer).

Fin du test des haut-parleurs

- Appuyez de nouveau une fois sur la touche **Test Tone** (test de tonalité).

Remarque

Lorsque vous êtes en mode DSP ou PRO LOGIC, TEST TONE peut fonctionner différemment si vous lisez des CD ou des CD Vidéo.

Sélection de Dolby Pro Logic

Appuyez sur la touche **Pro Logic**.

Convertit les pistes sonores Dolby Surround à deux canaux (par exemple, un VCR stéréo peut recevoir des signaux encodés en Dolby Surround à deux canaux dont il est possible d'extraire quatre canaux à l'aide du mode Dolby Pro Logic). Le mode Pro Logic se prête aussi à la lecture des DVD qui comportent des pistes sonores en format Dolby Digital, PCM (modulation du code d'impulsion) ou Dolby Surround.

1

Appuyez sur la touche de sélection de fonction afin de choisir la fonction voulue.

- Sélectionnez entre FM, AM, DVD et AUX1 IN, AUX2 IN.

2

Appuyez sur la touche **Pro Logic**.

- L'affichage commute chaque fois que l'on appuie sur la touche de la manière suivante;

PRO LOGIC

PRO LOGIC : Gauche, Centre, Droite, Haut-parleur d'extrêmes graves (Subwoofer) et Canal Surround.

3-STEREO

3-STÉRÉO : Gauche, Centre, Droite et Canal Haut-parleur d'extrêmes graves (Subwoofer).

STEREO

STÉRÉO : Gauche, Droite et Canal Haut-parleur d'extrêmes graves (Subwoofer)

Creation d'un champ sonore realiste

Vous pouvez utiliser les modes Surround suivants pour reproduire un champ sonore realiste.

- Surround numerique multicanaux-Dolby Digital et DTS Digital Surround
- Dolby Surround

Dolby Digital et DTS Digital Surround

Pour profiter efficacement du Surround, toutes les enceintes doivent etre connectees et en service.

Dolby Digital

Utilise pour reproduire les pistes sonores multicanaux des logiciels codes avec Dolby Digital ().

La methode de codage **Dolby Digital** (aussi appelee format audio numerique a 5,1 canaux discrets) enregistre et compresse unmeriquement les signaux du canal avant gauche, du canal avant droit, du canal central, du canal arriere gauche, du canal arriere droit et du canal LFE (6 canaux en tout, mais le canal LFE est compte comme 0,1 canal et par consequent, appele 5,1 canaux).

Puisque chaque canal est completement independant des autres canaux pour eviter les interferences, vous pouvez obtenir une meilleure qualite sonore avec plus d'effets stereo et Surround.

En plus, le Dolby Digital autorise les sons sereo arriere et le reglage de la frequence de coupure des enceintes arrieres sur 20kHz, nettement superieur aux 7kHz du Dolby Pro Logic. Cela permet une amelioration du mouvement du son et l'impression de direct par rapport au Dolby Pro Logic.

Quand l'appareil detecte un signal Dolby Digital, l'indicateur DOLBY DIGITAL s'allume sur l'affichage.

DTS Digital Surround

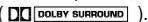
Utilise pour reproduire les pistes sonores multicanaux des logiciels codes avec DTS Digital Surround ().

Le **DTS Digital Surround** est un autre format audio numerique a 5,1 canaux discrets disponible sur les logiciels CD,LD et DVD.

Compare au Dolby Digital, le taux de compression audio est relativement faible. Cela permet au format DTS Digital Surround d'ajouter du souffle et de la profondeur aux sons reproduits. Et c'est pourquoi le DTS Digital Surround offre des sons naturels solides et clairs.

Quand l'appareil detecte un signal DTS Digital Surround, l'indicateur DTS s'allume sur l'affichage.

Dolby Surround

Utilise pour reproduire les pistes sonores des bandes pour magnetoscope codees avec Dolby Surround ().
Utilise uniquement pour les sources sonores provenant des prises AUX IN.

Dolby Pro Logic et Dolby 3 Stereo

Les formats codes **Dolby Surround** enregistrent les signaux du canal avant gauche, du canal avant droit, du canal central et du canal arriere(4 canaux en tout) sur 2 canaux.

Le decodeur **Dolby Pro Logic** integre a cet appareil decode les signaux de ces 2 canaux en signaux des 4 canaux d'origine-reproduction multicanaux a base matricelle, et vous permet de profiter d'un son stereo realiste dans votre piece d'ecoute.

Quand le Dolby Surround est choisi, l'indicateur PRO LOGIC s'allume sur l'affichage.

Fabrique sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. CEuvres confidentielles non publiees, ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits reserves.

Fabrique sous licence Digital Theater Systems, Inc. No de brevet aux Etats-Unis 5.451.942 et brevets mondiaux en cours d'homologation ou emis. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de fabrique de Digital Theater System, Inc ©1996 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits reserves.

Fonction DSP

Pour selectionner un DSP

Appuyez sur la touche DSP Mode.

- Le mode DSP commute dans l'ordre suivant chaque fois que l'on appuie sur la touche DSP: HALL (salle de spectacle) → THEATER (Théâtre) → PAVILLON → DANCE CLUB (Club danse) → LIVE CLUB (Club direct).

Qu'est-ce que DSP?

DSP creee synthetiquement un champ sonore pour offrir un son plus reel, plus puissant.

REMARQUE

- Le mode DSP ne peut pas être selectionné quand un micro est branché.
- Lorsque vous passez un DVD encode pour deux ou plusieurs canaux, vous ne pouvez selectionner le traitement numerique du signal (DSP).

Pour augmenter le niveau Effet

Appuyez sur la touche Effect (Effet).

- Le niveau effet peut être réglé par étapes de 1 à 4 EFFECT1 → EFFECT2 → EFFECT3 → OFF(DEFAULT). Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la selection passe a l'effet suivant. Each time the button is pressed the selection moves to the next effect.
- Plus le chiffre est élevé, plus fort est l'effet d'ambiophonie DSP.

Qu'est-ce qu'un effet ?

Il règle l'intensité du mode DSP.

Ecouter la radio

Vous pouvez écouter la bande choisie (stations FM, MW ou LW) en utilisant la syntonisation manuelle ou automatique.

Télécommande

1

Appuyez sur la touche **Tuner (Band)**.

- La sélection commute entre "FM", "MW" et "LW" chaque fois que l'on appuie sur la touche **TUNER (Band)**.

2

Sélectionnez une station.

Auto Station 1 Quand l'on appuie sur la touche **I◀◀** ou **▶▶I**, une station pré-réglée est sélectionnée.

Auto Station 2 Maintenez appuyée la touche **◀◀** ou **▶▶**. La recherche automatique commence et s'arrête quand une station est syntonisée.

Station manuelle Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour se syntoniser sur la station choisie. La fréquence change en augmentation chaque fois que l'on appuie sur la touche correspondante.

Unité principale

1

Appuyez sur la touche **Fonction** pour sélectionner la bande choisie (FM, MW ou LW).

2

Sélectionnez une station.

Auto Station 1 Appuyez sur la touche **Stop** () pour sélectionner le mode **PRESET** (Pré-réglage). Puis, appuyez sur la touche **I◀◀** ou **▶▶I** pour sélectionner une station mémorisée dans la mémoire de pré-réglage.

Auto Station 2 Appuyez sur la touche **Stop** () pour sélectionner le mode **MANUAL** (Manuel). Puis, maintenez appuyée la touche **I◀◀** ou **▶▶I** pour que l'unité commence la recherche automatique des stations.

Station manuelle Appuyez sur la touche **Stop** () pour sélectionner le mode **MANUAL** (Manuel). Appuyez sur la touche **I◀◀** ou **▶▶I** pour se syntoniser sur la station souhaitée. La fréquence change en augmentation chaque fois que l'on appuie sur la touche correspondante.

Pour écouter en Mono/Stéréo

Audio
MO/ST

Appuyez sur la touche **MO/ST** (uniquement FM)

- La sélection commute entre "STEREO" et "MONO" chaque fois que l'on appuie sur la touche **MO/ST**.
- Dans le cas de zones de mauvaise réception, sélectionnez le mode Mono pour avoir une retransmission claire et sans interférences.

Pré-réglage des stations

Vous pouvez mémoriser jusqu'à :

- ♦ 15 stations en FM
- ♦ 8 stations en MW(MO)
- ♦ 7 stations en LW(GO)
- **FM** Modulation de Fréquence
- **AM(MW)** Ondes Moyennes
- **LW** Grandes Ondes

Exemple : Pré-réglage de la station FM 89.1 en mémoire

1

Appuyez sur la touche **Tuner Band** (Bande tuner) et sélectionnez la bande FM.



2

Sélectionnez **MANUAL** (Manuel) en appuyant sur la touche **Stop** () sur l'unité principale.



3

Utilisez les touches **◀◀** et **▶▶** pour se syntoniser sur 89.1.



- La sélection commute entre "  FM → AM(MW) → LW " chaque fois que l'on appuie sur la touche **TUNER**.

4

Appuyez sur la touche **Program** (Programme).



5

Utilisez les touches **I◀◀** et **▶▶I** pour sélectionner FM2.



6

Appuyez sur la touche **Program** (Programme).



- Le pré-réglage des stations est achevé.

- Quand vous utilisez cette fonction pour la première fois, faites attention de mémoriser la station dans la mémoire de pré-réglage sur FM1 car l'unité n'est pas préprogrammée avec des réglages par défaut.

Pour changer les stations pré-réglées

- Mémorisez les changements en répétant les étapes de 1 à 4.

Pour mémoriser d'autres chaînes

Répétez les étapes de 3 à 4.



Tuner RDS & RDS EON

Recours au RDS (système de radiocommunication de données) en vue de capter des programmes radio diffusés en FM

La norme RDS permet aux stations FM de diffuser des signaux de radiofréquence complémentaires aux signaux ordinaires. Par exemple, les stations diffusent leur nom, ainsi que des informations sur le type d'émission diffusée, tel qu'une émission de sports, de musique, etc.

Lorsque vous écoutez une station FM prestataire du service RDS, le témoin RDS s'allume à l'écran de votre unité.

• Descriptions des fonctions RDS

- 1. PTY (Program type) :** Affiche le type du programme actuellement diffusé.
- 2. PS NAME (Program Service Name) :** Affiche le nom de la station et il est composé de 8 caractères.
- 3. RT (Radio Text) :** Décode le texte transmis par une station (s'il y en a un) et il est composé au maximum de 64 caractères.
- 4. CT (Clock Time) :** Décode l'horaire transmis par la fréquence FM.
- Certaines stations ne transmettent pas d'informations PTY, RT ou CT et donc elles ne seront pas affichées dans tous les cas.
- 5. TA (Traffic Announcement) :** Indique que la recherche de stations diffusant des annonces

REMARQUE

- La fonctionnalité RDS n'est pas disponible pour les émissions MW/LW.
- Il se peut que la fonctionnalité RDS ne fonctionne pas correctement si les signaux diffusés par la station radio sont faibles.

Quelles informations les signaux RDS vous fournissent-ils?

Les signaux RDS que les stations radio diffusent sont affichés à l'écran de votre unité.

Affichage les signaux RDS

Appuyez sur la touche AFFICHAGE RDS pendant vous écoutez une station FM.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous faites défiler à l'écran les symboles suivants :

→ PS NAME → PTY → RT → CT → Frequency

PS (Service des programmes) : Quand vous recherchez des stations, "PS" apparaît à l'écran, suivi du nom des stations. Si vous ne recevez aucun signal, "NO PS" est affiché.

PTY (Type de programme) : Quand vous recherchez des stations, "PTY" apparaît à l'écran, suivi du type d'émission. Si vous ne recevez aucun signal, "NO PS" est affiché.

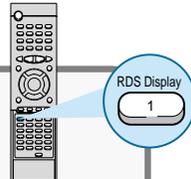
RT (Texte radio) : Quand vous recherchez des stations, "RT" apparaît à l'écran, suivi du message diffusé par la station en cours. Si vous ne recevez aucun signal, "NO PS" est affiché.

Frequency (fréquence) : Radiofréquence de la station sélectionnée (services non-RDS seulement).

À propos des caractères

L'écran n'affiche que les caractères suivants :

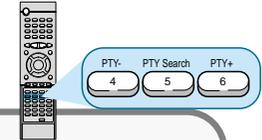
- Tous les codes PS et PTY, ainsi que les messages RT, sont affichés en lettres majuscules. L'écran n'est pas programmé pour faire une distinction entre les minuscules et les majuscules.
- L'écran ne prend pas en charge les lettres comportant des signes diacritiques. Par exemple, "Å" peut représenter Å, Ä, Å, Å, Å ou Å.



REMARQUE

Si la recherche est interrompue, "PS", "PTY" et "RT" n'apparaissent pas à l'écran.

PTY (Type de programme) Recherche



L'avantage du service RDS est de vous offrir, entre autres, la possibilité de rechercher une émission particulière à partir d'une liste de canaux mémorisés au moyen des codes PTY.

Recherche d'une émission au moyen des codes PTY

Avant de commencer, n'oubliez pas...

- Que vous ne pouvez effectuer une recherche à l'aide d'un code PTY que pour les stations mémorisées.
- Que vous pouvez interrompre une recherche en tout temps en appuyant sur la touche PTY SEARCH.
- Que vous disposez d'un délai fixe pour effectuer les étapes énumérées ci-dessous. Si le réglage est annulé avant que vous n'ayez terminé une action donnée, recommencez à l'étape 1.
- Que lorsque vous appuyez sur la touche de la télécommande principale, assurez-vous d'avoir sélectionné la station FM au moyen de la télécommande principale.

Affichage	Type du programme
NEWS	• Actualités incluant un compte rendu et un débat
AFFAIRS	• Différent sujet incluant un incident en cours, un documentaire, un débat et une analyse.
INFO	• Informations incluant les poids et mesures, les prévisions, des rapports, des informations médicales, différents sujets concernant les consommateurs, etc...
SPORT	• Informations sportives
EDUCATE	• Éducation
DRAMA	• Dramatique et série/feuilleton radiophonique, etc...
CULTURE	• Culture nationale ou régionale incluant les problèmes religieux, science sociale, langue, théâtre, etc...
SCIENCE	• Sciences naturelle et technologique
VARIED	• Autres, discours, programme de divertissements (Quiz, jeux), interview, comédie, jeu satirique, etc...
POP M	• Musique pop
ROCK M	• Musique rock
LIGHT M	• Musique classique & instrumentale et chants
CLASSIC	• Grande musique classique - orchestration, musique instrumentale et de chambre & opéra
OTHER M	• Autres musiques - jazz, Rhythm & Blues musique country, etc...
WEATHER	• Météo
FINANCE	• Finance
CHILDREN	• Programmes pour enfants
SOCIAL A	• Affaires sociales
RELIGION	• Religion
PHONE IN	• Nouvelles
TRAVEL	• Voyages
LEISURE	• Loisirs
JAZZ	• Musique Jazz
COUNTRY	• Musique Country
NATIONAL M	• Musique nationale
OLDIES	• Musique du passé
FOLK M	• Musique Folk
DOCUMENT	

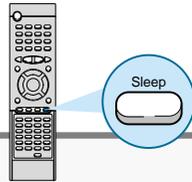
1 Appuyez sur PTY SEARCH pendant que vous écoutez une station FM.

2 Appuyez sur la touche PTY- ou PTY+ et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le code PTY voulu s'affiche à l'écran pendant que "PTY SELECT" clignote.
• L'écran affiche les codes PTY décrits en regard.

3 Appuyez de nouveau sur PTY SEARCH pendant que le code PTY sélectionné précédemment s'affiche encore à l'écran.
• L'unité centrale effectue une recherche parmi 15 stations FM mémorisées. Dès que l'unité repère la station indiquée, elle s'arrête et syntonise celle-ci.



Fonction veille



Pour régler la veille

Appuyez sur la touche Sleep

- Chaque fois que l'on appuie sur la touche la sélection commute de la manière suivante :
SLEEP 10 → SLEEP 20 → SLEEP 30 →
SLEEP 60 → SLEEP 90 → SLEEP 120 →
SLEEP 150 → OFF.

Pour revoir le réglage de la veille

- Le temps restant de la veille sélectionnée est affiché.
- Si vous appuyez de nouveau une fois sur la touche, vous changez le temps de veille à partir du dernier réglage.

Qu'est-ce que la fonction veille ?

Vous pouvez régler le temps pendant lequel l'appareil s'éteint automatiquement après une période prédéfinie de temps.

Dépistage des pannes

Problème	Vérification
Le tiroir de chargement des disques ne s'ouvre pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le disque est-il installé avec le côté avec l'étiquette vers le haut ? • Est-ce que le cordon d'alimentation est branché correctement dans la prise de courant ? • Éteignez l'appareil en appuyant sur la touche Power (⏻), puis allumez-le de nouveau.
Le disque n'est pas lu.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le numéro de région du DVD. • Les disques DVD achetés à l'étranger pourraient ne pas être lisibles. • Ce lecteur ne peut pas lire les CD-ROM, DVD-ROM, etc. • Vérifiez le niveau d'écoute du DVD.
La lecture ne commence pas immédiatement quand on appuie sur la touche Play/Pause.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le disque présente des rayures ou s'il est déformé
Pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> • On n'entend aucun son pendant les modes lecture à grande vitesse, lecture lente et lecture image par image. • Les haut-parleurs sont-ils correctement branchés ? Est-ce que le réglage des haut-parleurs est correctement personnalisé ? • Le disque est-il gravement endommagé ? Le disque pourrait être sale. Nettoyez les traces de doigts ou de saleté.
Le son n'est pas émis par les six haut-parleurs, mais seulement par	<ul style="list-style-type: none"> • À l'écoute d'un CD ou de la radio, le son est émis uniquement par les deux haut-parleurs avant (G/D). Sélectionnez l'option "PRO LOGIC" en appuyant sur la touche Pro Logic de la télécommande pour utiliser les six haut-parleurs. • Vérifiez si votre disque DVD est compatible avec le mode 5.1 CH.
Les images n'apparaissent pas, le son n'est pas reproduit, le tiroir de chargement des disques s'ouvre 2-5 secondes plus tard.	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que le lecteur a été déplacé brusquement d'un endroit froid à un endroit chaud ? Quand de la condensation se forme à l'intérieur du lecteur, enlevez le disque et laissez le lecteur allumé au repos pendant 1 ou 2 heures. (Vous pourrez utiliser le lecteur lorsque la condensation aura disparu.)
La qualité du son est irrégulière.	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que les câbles des haut-parleurs sont desserrés ? • Y a-t-il de la saleté ou des débris à l'extrémité du connecteur du haut-parleur ?
Le son ambiophonie canal 5.1 Dolby Digital n'est pas reproduit.	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que le disque porte l'indication "Dolby Digital 5.1CH" ? Le son canal 5.1 est reproduit uniquement si le disque est enregistré avec ce système. • Le lecteur DVD est-il branché aux haut-parleurs appropriés ?



Précautions dans la manipulation et la conservation des disques

De petites rayures sur le disque peuvent réduire la qualité du son et des images ou provoquer des interruptions de la lecture. Faites en particulier attention à ne pas rayer les disques quand vous les manipulez.

Problème	Vérification
<ul style="list-style-type: none"> • Le disque tourne mais aucune image ne s'affiche. • Les images présentent des interférences et la qualité est mauvaise. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le téléviseur est-il allumé ? • Les câbles vidéo sont-ils correctement branchés ? • Est-ce que le lecteur est en mode PAUSE ? • Le format vidéo de votre téléviseur (NTSC/PAL) est-il correctement réglé ? Appuyez de nouveau une fois sur la touche NTSC/PAL pour changer la sélection actuelle. • Le disque est-il sale ou bien endommagé ? • Il pourrait être impossible de lire certains disques DVD à cause de leur mauvaise fabrication. • Quand, pendant la lecture, on passe d'une scène sombre à une scène lumineuse, l'écran pourrait trembloter verticalement. C'est normal.
<p>La télécommande ne fonctionne pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que la télécommande est utilisée à la distance correcte et avec un angle de fonctionnement correct ? • Y a-t-il des obstacles entre la télécommande et le capteur de la télécommande ? • Est-ce que les piles sont mortes ?
<p>Les langues audio ou des sous-titres ne</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Les fonctions langues audio ou des sous-titres ne fonctionnent pas avec les DVD qui ne contiennent pas de multiples langues audio ou des sous-titres.
<p>On appuie sur la touche Menu, mais l'écran Menu ne s'affiche pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que la télécommande est utilisée à la distance correcte et avec un angle de fonctionnement correct ? Y a-t-il des obstacles entre la télécommande et le capteur de la télécommande ? • Est-ce que les piles sont mortes ? • Est-ce que le disque a un Menu ?
<p>L'écran ne peut pas être changé.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vous pouvez lire les DVD 16:9 large en mode LARGE 16:9 ou en mode 4:3 LETTER BOX ou en mode 4:3 PAN-SCAN ; mais les DVD codés en 4:3 peuvent être vus uniquement en 4:3. Voir la pochette du disque DVD et sélectionnez la fonction appropriée.
<p>On n'arrive pas à se syntoniser sur la station radio désirée.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que l'antenne est installée correctement ? • Si le signal d'entrée de l'antenne est mauvais, installez une antenne FM externe dans un endroit avec une bonne qualité de
<ul style="list-style-type: none"> • Le mot de passe pour le niveau d'écoute a été oublié. • Le lecteur DVD fonctionne mal. 	<ul style="list-style-type: none"> • Quand le lecteur est en mode Stop, maintenez la touche Stop (■) appuyée sur le panneau avant pendant plus de 5 secondes. "INITIAL" s'affiche et tous les réglages retournent aux conditions prédéfinies en usine. La fonction RESET (Réinitialisation) efface tous les réglages, n'utilisez pas cette fonction à moins que cela ne soit nécessaire.

Manipulation et conservation des disques



Quand vous laissez des empreintes de doigts ou de saleté sur le disque, nettoyez-le avec un détergent léger dilué dans l'eau et frottez-le avec un chiffon souple.

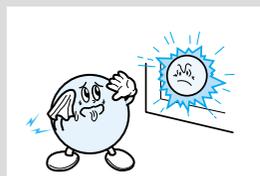
- Pour le nettoyage, frottez délicatement depuis l'intérieur vers l'extérieur du disque.



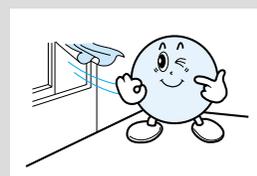
De la condensation peut se former si l'air chaud entre en contact avec des parties froides à l'intérieur du lecteur. Quand de la condensation se forme à l'intérieur du lecteur, celui-ci pourrait ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, enlevez le disque et laissez reposer le lecteur allumé pendant 1 ou 2 heures.

Conservation des disques

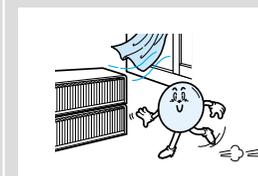
Ne les laissez pas à la lumière solaire directe



Conservez-les dans un endroit ventilé et frais



Conservez-les dans une pochette de protection propre et en position verticale.



- Faites attention de ne pas salir les disques.
- Ne chargez pas de disques cassés ou rayés.

Types et caractéristiques des disques

Disques utilisables

Types de disques	Indications	Types d'enregistrement	Taille des disques	Temps maximal de lecture
DVD		Audio + Vidéo	12cm	Environ 240 min. (une face) Environ 480 min. (deux faces)
			8cm	Environ 160 min. (une face) Environ 160 min. (deux faces)
VIDEO-CD		Audio + Vidéo	12cm	74 min.
			8cm	20 min.
AUDIO-CD		Audio	12cm	74 min.
			8cm	20 min.



DOLBY
DIGITAL



Disque DTS



Disque audio
numérique



Disque stéréo



NTSC
Système de transmission
NTSC aux États-Unis,
Canada, Japon, Corée
du Sud, etc..



Système de
diffusion adopté
au Royaume
Uni, France,
Allemagne, etc.

N'utilisez pas les types de disque suivants !

- LD, CDG, CD-I, CD-ROM et DVD-ROM ne peuvent pas être utilisés sur ce lecteur.
- Des disques DVD achetés à l'étranger pourraient ne pas fonctionner sur ce lecteur.
Si vous utilisez ce type de disques, un message "WRONG REGION CODE" (Erreur code région) s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Spécifications

GÉNÉR ALITÉS	Consommation d'énergie	160W		
	Poids	9.1Kg		
	Dimensions	L 430mm x P 370mm x H 100mm		
	Gamme température de fonctionnement	+5°C~+35°C		
	Gamme humidité de fonctionnement	10%~75%		
FM TUNER	Sensibilité utilisable	10dB		
	Taux S/N	60dB		
	Distorsion	0.5%		
AM TUNER	Sensibilité utilisable	54dB		
	Taux S/N	40dB		
	Distorsion	2%		
Entrée VIDÉO	Composant Vidéo	Y:1.0Vp-p(charge 75Ω), Pr:0.70Vp-p(charge 75Ω)		
		Pb:0.70Vp-p(charge 75Ω)		
SORTIE VIDÉO	Vidéo composite	1.0Vp-p(charge 75Ω)		
	Sortie Péritel	Vidéo composé : 1.0 Vp-p (charge 75Ω)		
		Signal luminosité : 1.0 Vp-p (charge 75Ω)		
		Signal couleur : 0.286 Vp-p (charge 75Ω)		
	S-VIDEO	Signal de luminosité : 1,0Vp-p(charge 75Ω)		
Signal couleur : 0,286Vp-p(charge 75Ω)				
A M P	Haut-parleurs avant	50W x 2(6Ω)		
	Haut-parleur central	50W(6Ω)		
	Haut-parleurs arrière	50W x 2(6Ω)		
	Haut-parleur Subwoofer	100W(3Ω)		
	Gamme de fréquences	20Hz~25KHz		
	Taux S/N	75dB		
	Séparation de canaux	50dB		
	Sensibilité d'entrée	AUX 500mV		
HAUT - PARLEUR	Haut-parleur	Système haut-parleur canaux 5.1		
		Haut-parleur avant/central/arrière	Haut-parleur Subwoofer	
	Impédance	6Ω x 5	3Ω	
	Gamme de fréquences	150Hz~18KHz	45Hz~200Hz	
	Niveau de pression acoustique de sortie	87dB/W/M	86dB/W/M	
	Entrée nominale	50W	100W	
	Entrée maximale	100W	200W	
	Dimensions	Front/Rear	138mm x 202mm x 140mm	250mm x 403mm x 335mm
		Center	370mm x 140mm x 140mm	
	Poids	Front/Rear	1.6Kg	6.8Kg
Center		2.2Kg		

Remarque sur la terminologie

ANGLE	Sur certains disques DVD, des scènes enregistrées ont été filmées simultanément depuis un certain nombre d'angles différents (la même scène est filmée depuis le devant, depuis la gauche, la droite, etc.). Avec ces disques, la touche Angle peut être utilisée pour changer l'angle de vision de scènes spécifiques.
CHAPTER NUMBER (NUMÉRO DE CHAPITRE)	Ces numéros sont enregistrés sur les disques DVD. Un Titre est divisé en plusieurs sections, chacune est numérotée et on peut rechercher rapidement des parties spécifiques d'images en utilisant ces numéros.
DVD	Un disque optique à haute densité sur lequel des images et des sons de haute qualité ont été enregistrés à l'aide de signaux numériques. Comprenant une nouvelle technologie de compression vidéo (MPEG-2) et une technologie d'enregistrement à haute densité, un disque DVD est composé de deux disques d'épaisseur de 0,6 mm assemblés.
PCM	L'acronyme de Pulse Code Modulation (Modulation de code d'impulsion) – un autre nom du son numérique.
PBC (PLAYBACK CONTROL – contrôle de lecture)	Il est enregistré sur les CD vidéo (version 2.0). Des scènes ou des informations peuvent être choisies dans le menu affiché sur l'écran du téléviseur.
REGION NUMBER (Numéro de région)	Le lecteur DVD et les disques DVD ont un code avec un numéro de région. Si le numéro de région du disque DVD ne correspond pas au numéro de région du lecteur DVD, le lecteur ne peut pas lire ce disque.
SOUS-TITRES	Des dialogues traduits s'affichent au bas de l'écran. Un disque DVD peut contenir jusqu'à 32 langues de sous-titres.
TITLE NUMBER (numéro de titre)	Ces numéros sont enregistrés sur les disques DVD. Quand un disque contient un ou plusieurs films, ces films sont indiqués comme Titre 1, Titre 2, etc.
TRACK NUMBER (numéro de piste)	Ces numéros sont assignés aux pistes qui sont enregistrées sur les CD audio et vidéo. Cela permet de trouver rapidement des pistes spécifiques
VIDEO CD (CD vidéo)	Contient l'enregistrement d'images et de sons dont la qualité peut être plus ou moins comparée à celle d'un magnétoscope. Ce lecteur supporte aussi des CD vidéo avec contrôle de lecture (version 2.0).
	Vous pouvez profiter de canaux 5.1 (ou 6) de son numérique haute-fidélité provenant de plusieurs sources numériques comme des disques laser, DVD, CD etc. DTS fournit un son d'ambiophonie clair et plein de réalisme qui n'était pas disponible auparavant avec l'ambiophonie conventionnelle.
	Sons d'ambiophonie numérique de canaux 5.1 (ou 6) reproduits par des DVD et des LD enregistrés comme signaux numériques (avec l'indication ). Avec une qualité de son, une gamme dynamique et une directionnalité supérieures à la technologie traditionnelle de l'ambiophonie Dolby, vous pourrez profiter d'un son dynamique plein de réalisme.
	Un son analogique à 4 canaux reproduits à partir d'une source comme une cassette vidéo ou un LD avec l'indication  . Vous pouvez profiter d'un son plein de réalisme et vigoureux, non disponible sur des sources stéréo habituelles.